



Agosto 5, 2021

Estimados Estudiantes y Padres del Distrito Escolar de Tracy,

**TRACY**  
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs to the educated"*

Nos complace dar la bienvenida a nuestros estudiantes el día 9 de Agosto, para comenzar el año lectivo 2021-2022. Para que podamos estar listos, nos gustaría informarles sobre los servicios de salud mental que el Distrito Escolar de Tracy tiene disponibles para todos los estudiantes de manera gratuita. El Distrito Escolar de Tracy valora la educación y el bienestar de la salud mental de cada uno de nuestros estudiantes. Sabemos que, durante este último año, muchos de nuestros estudiantes pueden haber atravesado desafíos y podrían beneficiarse recibiendo servicios de salud mental. Abajo encontrará información sobre servicios de apoyo de salud mental en el Distrito de Tracy, con base en las escuelas y que incluyen servicios de consejería en cada una de nuestras escuelas, disponibles los cinco días de la semana.

Todos los estudiantes tendrán acceso a servicios intensivos de consejería individual con base en la escuela. Aquí abajo se encuentra una lista de escuelas con los servicios de salud mental asignados, y el nombre del proveedor.

**Dr. Brian R. Stephens**  
Superintendent  
(209) 830-3201  
(209) 830-3204 Fax

**Dr. Rob Pecot**  
Associate Superintendent  
of Business Services  
(209) 830-3230  
(209) 830-3259 Fax

**Julianna Stocking**  
Associate Superintendent  
of Educational Services  
(209) 830-3202  
(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jaliq**  
Associate Superintendent  
of Human Resources  
(209) 830-3260  
(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.  
Tracy, CA 95376

[www.tracy.k12.ca.us](http://www.tracy.k12.ca.us)  
[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

Servicios de Consejería Individual	Escuela	Proveedor del Servicio
	Bohn (K-5)	Axis Health
	Central (K-5)	Valley Community Counseling
	Freiler (K-8)	Community Medical Center
	Hirsch (K-5)	Community Medical Center
	Jacobson (K-5)	Community Medical Center
	Kelly (K-8)	Valley Community Counseling
	Kimball (9-12)	Community Medical Center
	McKinley (K-5)	Community Medical Center
	Monte Vista (6-8)	Axis Health
	North (K-8)	Valley Community Counseling
	Poet (K-8)	Axis Health
	South West (K-5)	Community Medical Center
	Stein (11-12), TYAP, Duncan-Russel (7-12)	Community Medical Center
	Tracy (9-12)	Community Medical Center
	Tracy Independent Charter	Prevention Services
Villalovoz (K-5)	Valley Community Counseling	
West (9-12)	Valley Community Counseling	
Williams (6-12)	Community Medical Center	

Además, a través del departamento de Salud del Comportamiento de San Joaquin y su Fondo de Prevención de Intervención Temprana, algunas escuelas seleccionadas van a continuar recibiendo servicios de consejería grupal y servicios de encargados de caso. Aquí se encuentra una lista de escuelas con los servicios y el proveedor de servicios asignado.

Consejería Grupal	Escuela	Proveedor del Servicio
	Central- PEI	Sow A Seed
	North – PEI	Sow A Seed
	SWP – PEI	Sow A Seed
	DR/Stein – PEI	Sow A Seed

Si está interesado en servicios de consejería de salud mental basado en las escuelas, por favor vea al Proceso de Referencia aquí abajo, y para acceder a los formularios de referencia, presione aquí:

<https://www.tracy.k12.ca.us/departments/educational-services> :

- Las referencias pueden ser realizadas por el Estudiante, Padre, Maestro, Consejero escolar, o Administrador.
- El Maestro, Consejero Escolar, o Administrador completa el formulario de referencia que sea específico al Proveedor de Servicio, y envía in correo electrónico con el formulario completo a la persona que sea el contacto del proveedor, incluyendo en el correo al director de la escuela.
- El Proveedor del Servicio confirma haber recibido la referencia con quien haya hecho la referencia.
- El Consejero o Terapeuta contacta al padre o guarda del estudiante para dar su consentimiento para comenzar los servicios de salud mental.

-Estudiantes que tengan 12 años o más pueden dar consentimiento para su propia consejería por [SB 543](#) combinada con [Family Code § 6924](#) & [Health & Safety Code § 124260](#) después de que los terapeutas consulten a su supervisor.

- El consejero o terapeuta hace varios intentos para contactar a la familia y comunica las actualizaciones a la administración, maestro, o consejero escolar.
- El consejero o terapeuta coordina una sesión de consejería en persona, por teléfono o vídeo con el estudiante.

En caso de que necesite información más específica sobre lo ofrecido para el bienestar y salud mental, por favor contáctese con nuestro coordinador de Servicios de Prevención, Dr. Deidre Hill-Valdivia en [dhill@tusd.net](mailto:dhill@tusd.net) o a: [PreventionServices@tusd.net](mailto:PreventionServices@tusd.net).

Atentamente,

Brian Stephens, Ed.D  
Superintendente

Mary Petty, Ed.D  
Directora de Servicios a Estudiantes

